



**MUNICIPALIDAD DE DR. JUAN M. FRUTOS**  
**INTENDENCIA MUNICIPAL**

Dpto. Caaguazú – República del Paraguay  
Avda. Bernardino Caballero e/ Independencia Nacional y Mariscal López  
Telefax (0524) – 225207



**CONTRATO N° 19/2024**

**LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 20/2024 MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE “MAQUINARIAS MUNICIPALES” - ID N° 448714.-**

Entre la **MUNICIPALIDAD DE DR. JUAN MANUEL FRUTOS**, domiciliada en Av. Bernardino Caballero e/ Independencia Nacional y Mcal. López, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **CARLOS MEDINA DOMINGUEZ**, con C. I. N° 1.282.730, estando en su Público Despacho ante la Secretaria General, la Prof. **PORFIRIA ESTHER ENCISO**, con C. I. N° 265.161, denominada en adelante “**LA CONTRATANTE**”, por una parte, y, por la otra, la firma **RODNEY RAMON FLORENCIAÑEZ BENITEZ**, con RUC N° 4138910-7 y C.I N° 4.138.910, con nombre de fantasía **TALLER MECANICO Y LAVADERO RODNEY**, domiciliada en Calle 1° de Mayo de esta ciudad – República del Paraguay, denominada en adelante “**EL PROVEEDOR**”, identificadas en conjunto como “**LAS PARTES**” e, individualmente, “**PARTE**”, acuerdan celebrar el presente “**CONTRATO DE COMPRA VENTA**”, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**Objeto del contrato**

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LAS PARTES**, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MAQUINARIAS MUNICIPALES**.

**Documentos integrantes del contrato**

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La Resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

**Documentos adicionales del contrato**

Los documentos adicionales del contrato son: **NO APLICA**

**Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 448714.



Taller Mecánico y Lavadero  
**RODNEY**  
RUC 4138910.7



**MUNICIPALIDAD DE DR. JUAN M. FRUTOS**  
**INTENDENCIA MUNICIPAL**

Dpto. Caaguazú – República del Paraguay  
Avda. Bernardino Caballero e/ Independencia Nacional y Mariscal López  
Telefax (0524) – 225207



**Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios**  
**LOTE 1 – REPARACION DE RASTRA**

Ítem	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario	Precio total
1	Disco de rastra	Unidad	UNIDAD	20	925.000	18.500.000
2	Mangal	Unidad	UNIDAD	4	830.000	3.320.000
3	Eje para disco rastra	Unidad	UNIDAD	2	450.000	900.000
4	Separador para rastra	Unidad	UNIDAD	6	230.000	1.380.000
5	Mano de obra por reparación de rastra	Unidad	UNIDAD	1	3.000.000	3.000.000
<b>Monto Total</b>					<b>27.100.000</b>	

**LOTE 2 - MANTENIMIENTO DE TRACTOR MASSEY 291**

Ítem	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario	Precio total
1	Cambio de aceite motor	Unidad	UNIDAD	1	1.600.000	1.600.000
2	Filtro de aceite	Unidad	UNIDAD	1	280.000	280.000
3	Filtro de combustible	Unidad	UNIDAD	1	400.000	400.000
4	Filtro de trampa de agua	Unidad	UNIDAD	1	130.000	130.000
5	Cambio de aceite diferencial	Unidad	UNIDAD	1	1.250.000	1.250.000
6	Cambio de batería de 110 amp	Unidad	UNIDAD	1	900.000	900.000
7	Manguera	Unidad	UNIDAD	1	700.000	700.000
8	Reparación de caja motor	Unidad	UNIDAD	1	8.000.000	8.000.000
9	Reparación de embrague	Unidad	UNIDAD	1	1.800.000	1.800.000
10	Reparación de parte eléctrica	Unidad	UNIDAD	1	1.900.000	1.900.000
11	Mano de obra por reparación de tractor	Unidad	UNIDAD	1	800.000	800.000
<b>Monto Total</b>					<b>17.760.000</b>	

**LOTE 3 - MANTENIMIENTO DE TRACTOR MASSEY 275**

Ítem	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario	Precio total
1	Filtro de trampa de agua	Unidad	UNIDAD	1	140.000	140.000
2	Cambio y aceite diferencial	Unidad	UNIDAD	1	1.300.000	1.300.000
3	Manguera	Unidad	UNIDAD	1	740.000	740.000
4	Reparación de motor	Unidad	UNIDAD	1	21.200.000	21.200.000
5	Reparación de embrague	Unidad	UNIDAD	1	1.800.000	1.800.000
6	Reparación de parte eléctrica	Unidad	UNIDAD	1	1.900.000	1.900.000
7	Mano de obra por reparación de tractor	Unidad	UNIDAD	1	300.000	300.000
<b>Monto Total</b>					<b>27.380.000</b>	

**LOTE 4 – MANTENIMIENTO Y REPARACION DE MOTONIVELADORA CHAMPION 720**

Ítem	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario	Precio total
1	Junta diferencial	Unidad	UNIDAD	1	800.000	800.000
2	Junta motor	Unidad	UNIDAD	1	1.250.000	1.250.000
3	Bomba de aceite	Unidad	UNIDAD	1	2.000.000	2.000.000
4	Limpieza de bomba inyectora y pico	Unidad	UNIDAD	1	3.000.000	3.000.000
5	Mangueras hidráulicas	Unidad	UNIDAD	1	2.800.000	2.800.000



*[Handwritten Signature]*

Faller Mecánico y Lavadero  
**RODNEY**  
RUC 4198910-7





**MUNICIPALIDAD DE DR. JUAN M. FRUTOS**  
**INTENDENCIA MUNICIPAL**

Dpto. Caaguazú – República del Paraguay  
 Avda. Bernardino Caballero e/ Independencia Nacional y Mariscal López  
**Telefax (0524) – 225207**



6	Cuchillas de láminas y tuercas	Unidad	UNIDAD	1	1.300.000	1.300.000
7	Cambio de pedal de freno con válvulas	Unidad	UNIDAD	1	2.000.000	2.000.000
8	Cambio y aceite motor	Unidad	UNIDAD	1	500.000	500.000
9	Cambio y aceite hidráulico	Unidad	UNIDAD	1	2.000.000	2.000.000
10	Punta eje delantero	Unidad	UNIDAD	1	3.500.000	3.500.000
11	Trabajo de tornería	Unidad	UNIDAD	1	1.800.000	1.800.000
12	Cambio de baterías de 150 amp	Unidad	UNIDAD	2	1.300.000	2.600.000
13	Mano de obra por reparación de motoniveladora	Unidad	UNIDAD	1	1.500.000	1.500.000
<b>Monto Total</b>					<b>25.050.000</b>	

<b>Monto Total de los Lotes</b>					<b>97.290.000</b>	
---------------------------------	--	--	--	--	-------------------	--

Total: Noventa y siete millones, doscientos noventa mil.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

**Vigencia del Contrato**

La vigencia del presente contrato es desde la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

**Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios**

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

**Administración del Contrato**

La administración de contrato estará a cargo de: Saul Elías Ojeda Fernández, Asistente Administrativo.

**Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

**Multas**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.



*[Firma manuscrita]*

*[Firma manuscrita]*  
 Taller Mecánico Cavadeu

**RODNEY**  
 C.U.I. 4138910-7



*[Firma manuscrita]*



## MUNICIPALIDAD DE DR. JUAN M. FRUTOS INTENDENCIA MUNICIPAL

Dpto. Caaguazú – República del Paraguay  
Avda. Bernardino Caballero e/ Independencia Nacional y Mariscal López  
**Telefax (0524) – 225207**



La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### **Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### **Solución de Controversias**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### **Anulación de la adjudicación**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### **IDIOMA DEL CONTRATO**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### **Suscripción**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Dr. Juan Manuel Frutos, República del Paraguay al día 06 mes noviembre y año 2024.-



Fallecer M. Mariscal y Cavado  
**RODNEY**  
CUI: 4138010-7



**MUNICIPALIDAD DE DR. JUAN M. FRUTOS**  
**INTENDENCIA MUNICIPAL**

Dpto. Caaguazú – República del Paraguay  
Avda. Bernardino Caballero e/ Independencia Nacional y Mariscal López  
**Telefax (0524) – 225207**



Firmado por y en nombre de la Contratante.



*[Signature]*  
**PROF. PORFIRIA ESTHER ENCISO**  
Secretaria General

Firmado por y en nombre del Proveedor:



*[Signature]*  
**CARLOS MEDINA DOMINGUEZ**  
Intendente Municipal

*[Signature]*  
**RODNEY RAMON FLORENCIAÑEZ BENITEZ**  
Propietario de  
**TALLER MECANICO Y LAVADERO RODNEY**

Taller Mecanico y Lavadero  
**RODNEY**  
C.U.C. 4138910-7